

惠謙氏
遷址
喜士定東三四號
電話 MU 2-9335

新邊麵飽
新美鮮味

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲南著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

大掃油麻地淫窟
警方連破五架步

香港訊：警方日前雷厲風行嚴密取締黃色架步工作。成績頗豐。昨天又在油麻地與松栢街、白小十街、廟街一帶。以迅雷不及掩耳方式行動。閃電破獲黃色架步五個。十四名男女被帶警署訊究。

美人兒天外飛來
中國小姐方禹訪問記

正如她所發表之書面談話中稱：「此次有機會來港最大目的。是拜訪心儀已久的各位前輩接受指導。同時藉此機會傳播自由運動的心聲。」

原籍南京父在美國
這位行將代表中國。赴長堤為國爭光的小姐。原籍南京。現年十九歲。現在台大攻讀「植物病理學」。尚有一年就畢業。昨天。她揮着頗為流利的英語接受了記者的訪問。事後。她笑着對記者說：「我們都是中國人。還是說國語的好。」她笑的時候。是那麽爽朗。那麽開心。簡直不像是個初出茅廬的姑娘。她說。她父親從前在台大任教。年前赴華作科學研究。此次赴美。並時乘此機會。探訪一別多年的老父。

「方小姐。你的三圍尺碼可以告訴我們嗎？」不知那位行家。想出了這個問題。

「三圍尺碼未有愛人」
「……」她面頰紅暈羞不勝：「這是我自己的秘密。事實上。對於她這樣的一個女孩子。這個問題實在不能隨便答覆。她笑着說。游泳。跳舞。打球。打排球。對於游泳。更是精通。「入水能游。出水能跳」。可謂片萬萬。

「兩週之內。在男朋友沒有？」
方禹笑着說：「男朋友。可多得得很。你也是其中之一呀！」答話未畢。行家中已是一陣大笑。待大家笑聲收斂之後。她才表示有很多男朋友。可是。比較知心的却沒有。換句話說。就是未有愛人。

許下諾言協助同胞
說到參加中國小姐的選拔。她說原無此心。後經同學及親友慫恿。始報名參加。僥倖獲選。還蒙大家的鼓勵和鞭策。她此行抱着希望的心情而去。一勝不驕。敗不怨。是她的宗旨。

方禹。台北。曾許下諾言。要是在長堤奪得第一。願登龍門。定將所得獎金。作為協助愛國同胞之用。這是她的允諾。這。她的希望。為了完成他的偉願。我們謹此道賀。祝他獨佔鰲頭。為國爭光。

他在香港逗留八天。訂購衣服後。即返回台北。於八月三日首程赴美。

中共在粵各地
急徵民兵十萬

香港訊：為了應付緊張局面。中共現在廣東各地展開徵兵運動。粵各地壯丁。從事參加民兵活動。是即所謂「光榮參軍」運動也。

根據所知。此項「光榮參軍」運動。中共已發動至各地的學校學生及工人階級。即農村工人。亦被發動加入「參軍」的行列中。接受普遍的軍事訓練。據悉。所有「參軍」的青年家屬均獲較好的配給待遇。而參軍的青年亦獲待遇。而參軍的從事生產工作。中共計劃。是預算在粵徵召十萬青年民兵入伍受訓。

父母在酒吧飲酒
留嬰孩在外被控

坎頓頓加社電。麥非遜夫婦昨日在法庭上承認。前入酒吧內飲酒。將七個月大的嬰孩留在酒吧外之罪。

卅八歲之麥夫人稱：「我要我的孩子。我絕不願傷及他的！」

警察范金稱。此一對夫婦昨日於下午二時半入「華洲酒吧」。至六時仍未及其子。麥夫人曾託鄰近一藥店稱：「請你暫為照顧我的兒子。我要回去飲完那杯啤酒。」六時後警察將此肥胖嬰孩帶回警局。轉交兒童福利會暫為扶養。並向法院提出控訴。

麥夫人出庭時流淚不已。法官羅拔遜指出此實屬極嚴重之案件。任何人先願飲酒而不理嬰孩。實可恥之罪。

法官定日內再判罪。

加大地震紀錄站
可能偵測秘密核試

三凡市訊：地質偵察中心。埋於下技利加省大學校園草堆岩下。能助美國科學家偵測最可疑問題。問題為科學能否偵測遠距離天然地震與地底秘密核試。

該中心裝置精細新地質儀器六具。及一切必須之攝影紀錄設備。一日廿四小時不停紀錄地殼震動。世界幾乎任何區域之地震。及許多地底核子試驗。均能在此中心偵出。

如大地震偵察網包括無人看管之小站十九處。直由利利近省伸張至南加省斐士那城。各站設有電線直接與下技利總部聯系。

外蒙人民反美

美聯社東京電。中共新華社報告稱。外蒙古之首都庫倫。上星期四舉行羣衆大會。表示支持越南人民對抗美帝國主義之鬥爭。

新華社又稱。外蒙越南友好協會主持該羣衆大會。

室茶豐益
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界厚愛。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜十二時。凡願諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美點
著名雞鴨 破油雞王
經濟時菜 上海雲吞
粥粉麵飯 整日供應

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜
夜放映市定區名畫
影片首次放映
影聲巨響
豪華巨製
夜十二時零一分散演
舞台白戲及放映名片
特華友光臨
表友歡迎

寶美
院容美界女
號九門街東定市專
電話 MU. 3-5415

全新式電氣美髮器
專修時裝美髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

華行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

鋼鐵鋼厚加旗花

寸度由十二吋至廿八吋有耳無耳兩種
并有大小鑊鑊鑊鑊
刀鑊太多目難以備
兩索即奉
總代理黃昭立啓

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.

廚師上等
調味菜餚
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
備有光顧
格外歡迎

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541

店旅匯老百
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445

WING WING LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗苗 四〇八二一

華埠雜誌「半月刊」
請訂閱

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重國際新聞。友誼。新華僑研究英文最善媒介。內容豐富。所費無幾。值得訂閱。

訂費：每份五分。每月一元。半年五元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS
458 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 房舍通爽
日夜供應 房舍通爽
備有光顧 房舍通爽
司理 周國林啓

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541

店旅匯老百
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 一代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 一委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

司公利庚
GANGLY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品
大連蘇炸魚。上海蜜糖。
松花江白魚。純辣椒油。
山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。
珠江烏豆糖魚。正豉油膏。

按期運到。大量供應。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

百年老號
永利威
五加皮 玫瑰露

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 一代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 一委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

司公利庚
GANGLY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品
大連蘇炸魚。上海蜜糖。
松花江白魚。純辣椒油。
山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。
珠江烏豆糖魚。正豉油膏。

按期運到。大量供應。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

百年老號
永利威
五加皮 玫瑰露

